377R0516

21.3.77 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων Ἀριθ. N 73/1

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 516/77 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 14ης Μαρτίου 1977

περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῶν μεταποιημένων ὀπωροκηπευτικῶν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τήν συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί ἰδίως τά ἄρθρα 42 καί 43,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

τήν γνώμη τῆς Συνελεύσεως(1),

Ἐκτιμώντας:

ὅτι οἱ θεμελιώδεις διατάξεις περί τῆς κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῶν μεταποιημένων προϊόντων μέ βάση τά ὀπωροκηπευτικά ἔχουν τροποποιηθεῖ κατ' ἐπανάληψη ἀπό τῆς θεσπίσεώς τους· ὅτι τά κείμενα αὐτά λόγω τοῦ μεγάλου ἀριθμοῦ τους, τοῦ περιπλόκου τους καί τῆς διασπορᾶς τους σέ διάφορα φύλλα τῆς Ἐπίσημης Ἐφημερίδος εἶναι δύσκολο νά χρησιμοποιηθοῦν καί ἑπομένως στεροῦνται τῆς ἀναγκαίας σαφηνείας πού πρέπει νά παρουσιάζει κάθε ρύθμιση καί ὅτι ὑπό τίς συνθῆκες αὐτές ἐνδείκνυται νά γίνει ἡ κωδικοποίησή τους·

ὅτι ἡ κοινή ὀργάνωση ἀγορᾶς στόν τομέα τῶν μεταποιημένων προϊόντων μέ βάση τά ὀπωροκηπευτικά συνεπάγεται τήν καθιέρωση ἑνός ἐνιαίου καθεστῶτος συναλλαγῶν στά σύνορα τῆς Κοινότητος, τό ὁποῖο ἀποβλέπει στήν σταθεροποίηση τῆς κοινοτικῆς ἀγορᾶς ἀποφεύγοντας ἰδίως κάθε ἐπίπτωση τῶν διακυμάνσεων τῶν τιμῶν τῆς διεθνοῦς ἀγορᾶς ἐπί τῶν τιμῶν πού ἐφαρμόζονται στό ἐσωτερικό τῆς Κοινότητος· ὅτι ὑπό τίς προϋποθέσεις αὐτές πρέπει νά προβλεφθεῖ στίς συναλλαγές μέ τρίτες χῶρες ἀπαγόρευση τῶν ποσοτικῶν περιορισμῶν καί τῶν μέτρων ἰσοδυνάμου ἀποτελέσματος·

ὅτι γιά τήν ζάχαρη, τήν γλυκόζη καί τό σιρόπι γλυκόζης, ὑπάρχει μία ἄμεση καί ἀξιόλογη ἐπίπτωση τῶν ἀρχικῶν αὐτῶν ὑλικῶν ἐπί τῆς τιμῆς κόστους ὁρισμένων μεταποιημένων προϊόντων· ὅτι ἑπομένως εἶναι ἀναγκαῖο νά ἐναρμονισθεῖ τό καθεστώς τῶν συναλλαγῶν τῶν προϊόντων αὐτῶν μέ τά καθεστῶτα πού προβλέπονται γιά τήν ζάχαρη καί τά σιτηρά·

ὅτι γι' αὐτούς τούς λόγους πρέπει νά προβλεφθοῦν διατάξεις πού νά ἐξασφαλίζουν, ὥστε νά ἐπιβάλλεται εἰσφορά στό συστατικό «ζάχαρη» πού περιέχεται στά μεταποιημένα προϊόντα ὑπό προϋποθέσεις ἀνάλογες μέ ἐκεῖνες πού ἰσχύουν βάσει τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3330/74 τοῦ Συμβουλίου τῆς 19ης Δεκεμβρίου 1974 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῆς ζαχάρεως(2) ὅπως τροποποιήθηκε τελικῶς ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3138/76(3)· ὅτι πρέπει νά ἐπιθληθεῖ παρόμοια ἐπιβάρυνση κατά τήν εἰσαγωγή στά συστατικά «γλυκόζη» καί «σιρόπι γλυκόζης», τά ὁποῖα περιέχονται στά ἐν λόγω μεταποιημένα προϊόντα καί ὑποκαθιστοῦν τήν ζάχαρη·

ὅτι ἡ χρησιμοποιηθεῖσα μέθοδος ὑπολογισμοῦ ὁδηγεῖ σέ συχνή τροποποίηση τῆς ἐν λόγω εἰσφορᾶς· ὅτι λόγω τοῦ εἰδικοῦ χαρακτῆρος τῶν μεταποιημένων προϊόντων, εἶναι πάντως σκόπιμο νά προβλεφθεῖ, ὥστε ἡ εἰσφορά γιά τά ἐν λόγω προϊόντα νά καθορίζεται μόνο μία φορά ἀνά τρίμηνο·

ὅτι πρέπει νά προβλεφθοῦν εἰδικά μέτρα, ἄν λείπει ἕνας ἀπό τούς συντελεστές ὑπολογισμοῦ γιά τόν καθορισμό τῆς εἰσφορᾶς·

ὅτι εἶναι ἀναγκαῖο νά προβλεφθεῖ γιά ὁρισμένα ἰδιαιτέρως εὐαίσθητα προϊόντα ἡ καθιέρωση ἑνός συστήματος πιστοποιητικοῦ εἰσαγωγῆς ἤ ἑνός συστήματος ἐλαχίστης τιμῆς, τά ὁποῖα ἀναλαμβάνουν νά τηροῦν οἱ εἰσαγωγεῖς· ὅτι γιά τήν καλή λειτουργία τῶν ἐν λόγω συστημάτων, συντρέχει λόγος νά προβλεφθεῖ, ὅτι ἡ χορήγηση τῶν πιστοποιητικῶν εἰσαγωγῆς πρέπει νά συνοδεύεται ἀπό τήν παροχή ἀσφαλείας, διά τῆς ὁποίας ἐξασφαλίζεται ἡ ἐκπλήρωση τῆς ὑποχρεώσεως

(1) ΕΕ ἀριθ. A 30 τῆς 7.2.1977, σ. 25.

(2) ΕΕ ἀριθ. N 359 τῆς 31.12.1974, σ. 1.

(3) ΕΕ ἀριθ. N 354 τῆς 24.12.1976, σ. 1.

εἰσαγωγῆς κατά τήν διάρκεια ἰσχύος τῶν πιστοποιητικῶν καί ὅτι πρέπει νά παρέχεται συμπληρωματική ἀσφάλεια γιά τήν τήρηση τῆς ἐλαχίστης τιμῆς ἀπό τόν εἰσαγωγέα· ὅτι ἐξ ἄλλου πρέπει νά προβλεφθεῖ ἡ δυνατότης καθιερώσεως ἑνός συστήματος κατωτάτων τιμῶν·

ὅτι πρέπει ἐπίσης νά προβλεφθεῖ γιά τά διάφορα σάκχαρα πού περιέχονται στά μεταποιημένα προϊόντα, ἡ χορήγηση ἐπιστροφῆς κατά τήν ἐξαγωγή πρός τίς τρίτες χῶρες πού τείνει νά καλύψει τήν διαφορά μεταξύ τῶν τιμῶν τῶν σακχάρων πού ἐφαρμόζονται στό ἐξωτερικό καί στό ἐσωτερικό τῆς Κοινότητος·

ὅτι γιά νά καταστεῖ δυνατή ἡ πρόσβαση τῶν μεταποιημένων προϊόντων χωρίς προσθήκη ζαχάρεως στήν ἀγορά τῶν τρίτων χωρῶν πρέπει νά προβλεφθεῖ ἡ χορήγηση ἐπιστροφῶν κατά τήν ἐξαγωγή· ὅτι γιά τά προϊόντα μέ προσθήκη ζαχάρεως πρέπει νά περιορισθεῖ ἡ χορήγηση τῆς ἐπιστροφῆς αὐτῆς πού ἔχει γενικό χαρακτῆρα μόνο στίς περιπτώσεις, στίς ὁποῖες ἡ ἐπιστροφή γιά τά διάφορα σάκχαρα πού περιέχονται στά προϊόντα δέν θά ἐπαρκοῦσε, γιά νά καταστεῖ δυνατή ἡ ἐξαγωγή τους·

ὅτι, πρός τό συμφέρον τῆς σταθερότητος τῶν ἐμπορικῶν συναλλαγῶν, πρέπει νά προβλεφθεῖ ἡ δυνατότης γιά τούς ἐνδιαφερόμενους, νά ζητήσουν τόν προκαθορισμό τοῦ ὕψους τῶν εἰσφορῶν καί τῶν ἐπιστροφῶν· ὅτι, πρός τό συμφέρον μιᾶς καλῆς διοικήσεως, πρέπει νά καθιερωθοῦν πιστοποιητικά προκαθορισμοῦ καί νά προβλεφθεῖ ὅτι τά πιστοποιητικά αὐτά καθώς καί τά πιστοποιητικά εἰσαγωγῆς πρέπει νά συνοδεύονται ἀπό τήν παροχή ἀσφαλείας γιά τήν ἐξασφάλιση τῆς ἐκπληρώσεως τῆς ὑποχρεώσεως εἰσαγωγῆς ἤ ἐξαγωγῆς κατά τήν διάρκεια ἰσχύος τοῦ πιστοποιητικοῦ·

ὅτι πρός συμπλήρωση τοῦ συστήματος, πού περιγράφεται ἀνωτέρω, πρέπει νά προβλεφθεῖ, ἐφ' ὅσον εἶναι ἀναγκαῖο γιά τήν καλή λειτουργία του, ἡ δυνατότης ρυθμίσεως τῆς προσφυγῆς στό λεγόμενο καθεστώς τελειοποιήσεως πρός ἐπανεξαγωγή καί, κατά τό μέτρο πού ἡ κατάσταση τῆς ἀγορᾶς τό ἀπαιτεῖ, ἡ ὁλική ἤ μερική ἀπαγόρευση τῆς προσφυγῆς αὐτῆς· ὅτι, ἐξ ἄλλου, πρέπει νά καθορίζεται ἡ ἐπιστροφή κατά τρόπο, ὥστε τά κοινοτικά προϊόντα βάσεως πού χρησιμοποιοῦνται ἀπό τήν μεταποιητική βιομηχανία τῆς Κοινότητος μέ σκοπό τήν ἐξαγωγή, νά μή μειονεκτοῦν λόγω τοῦ λεγομένου καθεστῶτος τελειοποιήσεως πρός ἐπανεξαγωγή, τό ὁποῖο θά ἦταν δυνατόν νά ὠθήσει τήν βιομηχανία αὐτή να προτιμήσει τήν εἰσαγωγή τῶν προϊόντων βάσεως προελεύσεως τρίτων χωρῶν·

ὅτι ὁ μηχανισμός τῶν κοινῶν τιμῶν καί εἰσφορῶν εἶναι δυνατόν σέ ἐξαιρετικές περιστάσεις, νά μήν λειτουργεῖ· ὅτι γιά νά μήν ἀφεθεῖ στίς περιπτώσεις αὐτές ἡ κοινοτική ἀγορά χωρίς προστασία ἔναντι διαταραχῶν πού ὑπάρχει κίνδυνος νά προκύψουν, πρέπει νά ἐπιτραπεῖ στήν Κοινότητα νά λαμβάνει ταχέως ὅλα τά ἀναγκαῖα μέτρα·

ὅτι ἡ πραγματοποίηση μιᾶς ἐνιαίας ἀγορᾶς θά καθίστατο ἐπισφαλής λόγω τῆς χορηγήσεως ὁρισμένων ἐνισχύσεων· ὅτι ὡς ἐκ τούτου πρέπει νά ἐφαρμοσθοῦν στόν τομέα τῶν μεταποιημένων προϊόντων μέ βάση τά ὀπωροκηπευτικά οἱ διατάξεις τῆς συνθήκης πού ἐπιτρέπουν τήν ἐκτίμηση τῶν ἐνισχύσεων, οἱ ὁποῖες χορηγοῦνται ἀπό τά Κράτη μέλη, καί τήν ἀπαγόρευση ἐκείνων πού εἶναι ἀσυμβίβαστες μέ τήν κοινή ἀγορά·

ὅτι γιά τήν διευκόλυνση τῆς ἐφαρμογῆς τῶν διατάξεων πού πρόκειται νά θεσπισθοῦν πρέπει νά προβλεφθεῖ διαδικασία, μέ τήν ὁποία πραγματοποιεῖται στενή συνεργασία μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν καί τῆς Κοινότητος στά πλαίσια μιᾶς 'Επιτροπῆς Διαχειρίσεως·

ὅτι ἡ κοινή ὀργάνωση ἀγορᾶς στόν τομέα τῶν μεταποιημένων προϊόντων μέ βάση τά ὀπωροκηπευτικά πρέπει νά λαμβάνει ὑπόψη, παράλληλα καί μέ τόν κατάλληλο τρόπο, τούς στόχους πού προβλέπονται στά ἄρθρα 39 καί 110 τῆς συνθήκης·

ὅτι οἱ πραγματοποιηθεῖσες δαπάνες ἀπό τά Κράτη μέλη συνεπεία τῶν ὑποχρεώσεων πού ἀπορρέουν ἀπό τήν ἐφαρμογή τοῦ παρόντος κανονισμοῦ βαρύνουν τήν Κοινότητα σύμφωνα μέ τά ἄρθρα 2 καί 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 729/70 τοῦ Συμβουλίου τῆς 21ης 'Απριλίου 1970 περί χρηματοδοτήσεως τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς[1], ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2788/72[2],

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

'Αρθρο 1

'Η κοινή ὀργάνωση ἀγορᾶς στόν τομέα τῶν μεταποιημένων προϊόντων μέ βάση τά ὀπωροκηπευτικά διέπει τά κατωτέρω προϊόντα:

(1) ΕΕ ἀριθ. N 94 τῆς 28.4.1970, σ. 13.
(2) ΕΕ ἀριθ. N 295 τῆς 30.12.1972, σ. 1.

Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων
ex 07.02	Λαχανικά καί φυτά ἐδώδιμα, θεβρασμένα ἤ μή, διατετηρημένα ἐν καταψύξει, ἐξαιρέσει τῶν ἐλαιῶν
ex 07.03	Λαχανικά καί φυτά ἐδώδιμα, ἐν ἅλμῃ, ἐν ὕδατι θειωμένῳ ἤ τῇ προσθήκῃ ἄλλων οὐσιῶν, σκοπουσῶν τήν προσωρινήν των διατήρησιν, ἀλλά οὐχί εἰδικῶς παρεσκευασμένα πρός ἄμεσον κατανάλωσιν, ἐξαιρέσει τῶν ἐλαιῶν
ex 07.04	Λαχανικά καί φυτά ἐδώδιμα, ἀπεξηραμένα, ἀφυδατωμένα ἤ ὑποστάντα ἐξάτμισιν ἔστω καί κεκομμένα εἰς τεμάχια ἤ εἰς φέτας ἤ τετριμμένα ἤ κονιοποιημένα, ἀλλ' οὐχί ἄλλως πως παρεσκευασμένα, ἐξαιρέσει τῶν γεωμήλων, ἀφυδατωμένων διά τεχνητῆς ξηράνσεως καί διά θερμότητος, ἀκατάλληλα διά τήν ἀνθρώπινην κατανάλωσιν, καί ἐξαιρέσει τῶν ἐλαιῶν
08.10	Καρποί καί ὀπῶραι, θεβρασμένοι ἤ μή, ἐν καταψύξει ἄνευ προσθήκης σακχάρεως
08.11	Καρποί καί ὀπῶραι προσωρινῶς διατετηρημένοι (π.χ. τῇ βοηθείᾳ διοξειδίου τοῦ θείου ἤ ἐν ἅλμῃ, ἐν ὕδατι θειωμένῳ ἤ ἐν ὕδατι εἰς ὅ προσετέθησαν ἕτεραι οὐσίαι χρησιμεύουσαι διά τήν ἐξασφάλισιν τῆς προσωρινῆς διατηρήσεώς των), ἀλλά ἀκατάλληλοι πρός κατανάλωσιν εἰς οἵαν κατάστασιν εὑρίσκονται
08.12	Καρποί καί ὀπῶραι ἀπεξηραμένοι ἕτεροι τῶν εἰς τάς κλάσεις 08.01 μέχρι καί 08.05 περιλαμβανομένων
08.13	Φλοιοί ἐσπεριδοειδῶν καί πεπόνων, νωποί, κατεψυγμένοι ἤ παρουσιαζόμενοι ἐν ἅλμῃ ἤ ἐν ὕδατι θειωμένῳ ἤ ἐν ὕδατι εἰς ὅ προσετέθησαν ἕτεραι οὐσίαι χρησιμεύουσαι διά τήν ἐξασφάλισιν τῆς προσωρινῆς διατηρήσεώς των ἤ καί ἀπεξηραμένοι
ex 13.03 B	Πηκτικαί ὕλαι καί πηκτινικαί ἑνώσεις
20.01	Λαχανικά, φυτά ἐδώδιμα, καί ὀπῶραι παρεσκευασμένα ἤ διατετηρημένα δι' ὄξους ἤ ὀξικοῦ ὀξέος, μετά ἤ ἄνευ ἅλατος, ἀρτυμάτων, μουστάρδας ἤ σακχάρεως
20.02	Λαχανικά καί φυτά ἐδώδιμα παρεσκευασμένα ἤ διατετηρημένα ἄνευ ὄξους ἤ ὀξικοῦ ὀξέος
20.03	Ὀπῶραι εἰς κατάστασιν καταψύξεως μετά προσθήκης σακχάρεως
20.04	Ὀπῶραι, φλοιοί ὀπωρῶν, φυτά καί μέρη φυτῶν, σακχαρόπηκτα, ἐστραγγισμένα, στιλπνῆς ἤ κρυσταλλικῆς ἐμφανίσεως
20.05	Πολτοί καί πάσται ὀπωρῶν, γλυκά κουταλιοῦ, πηκταί, μαρμελάδαι, ἅπαντα προκύπτοντα ἐκ θρασμοῦ, μετά ἤ ἄνευ προσθήκης σακχάρεως
20.06	Ὀπῶραι, ἄλλως παρεσκευασμέναι ἤ διατετηρημέναι, μετά ἤ ἄνευ προσθήκης σακχάρεως ἤ ἀλκοόλης
ex 20.07	Χυμοί ὀπωρῶν (μή περιλαμβανομένου τοῦ χυμοῦ καί τοῦ γλεύκους σταφυλῶν) ἤ λαχανικῶν, μή ὑποστάντες ζύμωσιν, ἄνευ προσθήκης ἀλκοόλης, καί μετά ἤ ἄνευ προσθήκης σακχάρεως
ex 20.07	Χυμοί σταφυλῶν (περιλαμβανομένου καί τοῦ γλεύκους σταφυλῶν) ἄνευ προσθήκης ἀλκοόλης, πριεκτικότητος εἰς πρόσθετον σάκχαριν ἀνωτέρας τῶν 30% κατά βάρος(1)

(1) Ἀπό 1ης Ἰανουαρίου 1978 ἡ διάκριση αὐτή ὑπόκειται στό καθεστώς τό προβλεπόμενο στόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 816/70 τοῦ Συμβουλίου τῆς 28ης Ἀπριλίου 1970 περί συμπληρωματικῶν διατάξεων γιά τήν κοινή ὀργάνωση τῆς ἀμπελο-οινικῆς ἀγορᾶς (ΕΕ ἀριθ. Ν 99/70, σ. 1).

Ἄρθρο 2

1. Ἐκτός τοῦ δασμοῦ, ἐπιβάλλεται κατά τήν εἰσαγωγή τῶν ἐμπορευμάτων πού ἀπαριθμοῦνται στό παράρτημα I, γιά τά διάφορα πρόσθετα σάκχαρα εἰσφορά, ἡ ὁποία καθορίζεται ὑπό τούς ὅρους πού ἀναφέρονται στίς ἀκόλουθες παραγράφους.

2. Ἡ εἰσφορά αὐτή εἶναι ἴση, γιά 100 χιλιόγραμμα καθαροῦ βάρους τοῦ εἰσαγομένου ἐμπορεύματος, μέ τήν διαφορά μεταξύ:

α) τοῦ μέσου ὅρου τῶν τιμῶν κατωφλίου γιά ἕνα χιλιόγραμμο λευκῆς ζαχάρεως, οἱ ὁποῖες προβλέπονται γιά κάθε ἕνα ἀπό τούς μῆνες τοῦ τριμήνου, γιά τό ὁποῖο καθορίζεται ἡ διαφορά, καί

β) τοῦ μέσου ὅρου τῶν τιμῶν cif γιά ἕνα χιλιόγραμμο λευκῆς ζαχάρεως πού λαμβάνεται ὑπόψη γιά τόν καθορισμό τῶν εἰσφορῶν πού ἐπιβάλλονται γιά τήν λευκή ζάχαρη, ὑπολογιζομένου βάσει τοῦ πρώτου δεκαπενθημέρου τοῦ μηνός πού προηγεῖται τοῦ τριμήνου, γιά τό ὁποῖο ἔχει καθορισθεῖ ἡ διαφορά, καί τῶν δύο ἀμέσως προηγουμένων μηνῶν, ἡ διαφορά αὐτή πολλαπλασιάζεται ἐπί τόν ἀριθμό πού ἀναγράφεται γιά τό ἐν λόγω προϊόν στή στήλη 1 τοῦ παραρτήματος I.

Ἄν τό ποσό πού ἀναφέρεται στήν περίπτωση β), εἶναι μεγαλύτερο ἀπό τό ποσό πού ἀναφέρεται στήν περίπτωση α), δέν ἐπιβάλλεται εἰσφορά.

3. Ἡ διαφορά, πού προβλέπεται στήν παράγραφο 2 καθορίζεται ἀπό τήν Ἐπιτροπή γιά κάθε τρίμηνο τοῦ ἡμερολογιακοῦ ἔτους.

4. Σέ περίπτωση τροποποιήσεως, κατά τήν διάρκεια τριμήνου, τῆς τιμῆς κατωφλίου πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 2 περίπτωση α), τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, ἀποφασίζει μέ εἰδική πλειοψηφία, ἄν πρέπει νά γίνει ἡ προσαρμογή τῆς διαφορᾶς καί καθορίζει ἐνδεχομένως τά μέτρα πού πρέπει νά ληφθοῦν πρός τόν σκοπό αὐτό.

5. Ὅταν ἕνα ἀπό τά στοιχεῖα πού πρέπει νά ληφθοῦν ὑπόψη γιά τόν ὑπολογισμό τῆς διαφορᾶς πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 2 δέν εἶναι γνωστό κατά τήν 15η τοῦ μηνός πού προηγεῖται τοῦ τριμήνου, γιά τό ὁποῖο πρέπει νά καθορισθεῖ ἡ διαφορά αὐτή, ἡ 'Επιτροπή προβαίνει στόν ὑπολογισμό τῆς διαφορᾶς λαμβάνοντας ὑπόψη, ἀντί τοῦ συντελεστοῦ ὑπολογισμοῦ πού λείπει, τό στοιχεῖο πού ἐλήφθη ὑπόψη γιά τόν ὑπολογισμό τῆς διαφορᾶς πού ἰσχύει γιά τό τρέχον τρίμηνο. Μιά διορθωμένη διαφορά καθορίζεται ἀπό τήν 'Επιτροπή καί ἰσχύει τό ἀργότερο τήν 16η ἡμέρα ἀπό τῆς ἡμερομηνίας, κατά τήν ὁποία ἔγινε γνωστό τό ἐλλεῖπον στοιχεῖο.

'Εν τούτοις, ἄν τό στοιχεῖο αὐτό καθίσταται γνωστό μόνο μετά τήν ἔναρξη τοῦ τελευταίου μηνός τοῦ ἐν λόγω τριμήνου, δέν πραγματοποιεῖται ἡ διόρθωση τῆς διαφορᾶς.

6. Κατόπιν αἰτήσεως τοῦ εἰσαγωγέως, ἄν ἡ ὑπολογιζόμενη, σύμφωνα μέ τήν παράγραφο 8 περιεκτικότης σέ πρόσθετα σάκχαρα γιά 100 χιλιόγραμμα καθαροῦ βάρους εἰσαγομένου ἐμπορεύματος εἶναι κατά δύο ἤ περισσότερα χιλιόγραμμα κατώτερη τῆς περιεκτικότητος πού ἐκφράζεται μέ τόν ἀριθμό, ὁ ὁποῖος ἐμφαίνεται γιά τό ἐν λόγω ἐμπόρευμα στήν στήλη 1 τοῦ παραρτήματος I, ἡ εἰσφορά ὑπολογίζεται, γιά 100 χιλιόγραμμα καθαροῦ βάρους τοῦ εἰσαγομένου ἐμπορεύματος, διά πολλαπλασιασμοῦ τῆς διαφορᾶς πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 2 ἐπί ἕνα ἀριθμό πού ἀντιπροσωπεύει τήν περιεκτικότητα σέ πρόσθετα σάκχαρα, ἡ ὁποία καθορίζεται στήν παράγραφο 8.

7. Ἄν ἡ ὑπολογιζόμενη σύμφωνα μέ τήν παράγραφο 8, περιεκτικότης σέ πρόσθετα σάκχαρα γιά 100 χιλιόγραμμα καθαροῦ βάρους εἰσαγομένου ἐμπορεύματος εἶναι ἀνώτερη κατά τρία ἤ περισσότερα χιλιόγραμμα τῆς περιεκτικότητος πού ἐκφράζεται μέ τόν ἀριθμό πού ἐμφαίνεται στήν στήλη 1 τοῦ παραρτήματος I, ἡ εἰσφορά ὑπολογίζεται σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τῆς παραγράφου 6.

8. Θεωρεῖται ὡς περιεκτικότης σέ πρόσθετα σάκχαρα ὁ ἀριθμός πού προκύπτει ἀπό τήν χρησιμοποίηση τοῦ διαθλασιμέτρου σύμφωνα μέ τήν μέθοδο πού περιγράφεται στό παράρτημα III, πολλαπλασιαζόμενος ἐπί τόν συντελεστή 0,93 γιά τά ἐμπορεύματα πού ὑπάγονται στήν κλάση 20.06 τοῦ κοινοῦ δασμολογίου, ἐπί τόν συντελεστή 0,95 γιά τά ἄλλα ἐμπορεύματα πού ἀπαριθμοῦνται στό παράρτημα I, καί ὁ ὁποῖος μειώνεται κατά τόν ἀριθμό πού ἀναγράφεται γιά τό ἐν λόγω ἐμπόρευμα στήν στήλη 2 τοῦ προαναφερθέντος παραρτήματος I.

9. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τῶν παραγράφων 1 μέχρι 8 θεσπίζονται, ἐφόσον παρίσταται ἀνάγκη, σύμφωνα μέ τήν διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 20.

10. Τό Συμβούλιο δύναται, προτάσει τῆς 'Επιτροπῆς, νά τροποποιήσει μέ εἰδική πλειοψηφία τό παράρτημα I.

Ἄρθρο 3

1. Κάθε ἔτος, πρίν ἀπό τήν 1η 'Απριλίου, καθορίζεται μία ἐλαχίστη τιμή κατά τήν εἰσαγωγή τοματοπολτοῦ πού ὑπάγεται στήν δασμολογική διάκριση 20.02 Γ τοῦ κοινοῦ δασμολογίου γιά τήν ἑπόμενη περίοδο ἐμπορίας.

2. Ἡ ἐλαχίστη τιμή ὁρίζεται λαμβανομένων ὑπόψη:

— τῶν μέσων τιμῶν κόστους τοῦ κοινοτικοῦ προϊόντος κατά τήν περίοδο, ἀπό τήν ἀρχή τοῦ δευτέρου ἔτους, τό ὁποῖο προηγεῖται τοῦ ἔτους καθορισμοῦ τῆς ἐλαχίστης τιμῆς, μέχρι τήν ἡμερομηνία τοῦ καθορισμοῦ αὐτοῦ,

— τῶν τιμῶν «ἐλεύθερο στά σύνορα» κατά τήν εἰσαγωγή, κατά τήν περίοδο ἀπό τήν ἀρχή τοῦ δευτέρου ἔτους, τό ὁποῖο προηγεῖται τοῦ ἔτους καθορισμοῦ τῆς ἐλαχίστης τιμῆς, μέχρι τήν ἡμερομηνία τοῦ καθορισμοῦ αὐτοῦ, ἐκτός τῶν ἐξαιρετικά χαμηλῶν ἤ ἐξαιρετικά ὑψηλῶν τιμῶν κατά τήν εἰσαγωγή σέ σχέση μέ φυσιολογικές διακυμάνσεις· οἱ τιμές αὐτές αὐξάνονται κατά τούς ἐφαρμοστέους δασμούς τοῦ κοινοῦ δασμολογίου,

— τῶν τιμῶν πού ἐφαρμόζονται γιά τά ἐν λόγω προϊόντα στίς κυριώτερες διεθνεῖς ἀγορές,

— τῆς ἀνάγκης νά ἀποφευχθεῖ ὥστε ἡ ἐφαρμογή τῆς ἐλαχίστης τιμῆς νά ἔχει περιοριστικότερο ἀποτέλεσμα στίς συναλλαγές ἀπό τό ἀποτέλεσμα τῶν μέτρων πού ἐφηρμόσθησαν προηγουμένως ἀπό τά Κράτη μέλη,

— τῆς ἀνάγκης νά ἐξασφαλισθεῖ ἡ συμβολή τῆς ἐφαρμογῆς τῆς ἐλαχίστης τιμῆς σέ μία ἁρμονική καί κανονική ἀνάπτυξη τοῦ ἀνταγωνισμοῦ μέ τίς τρίτες χῶρες.

3. Μέχρι τήν 31η Δεκεμβρίου 1977, καθορίζεται εἰδική ἐλαχίστη τιμή γιά τίς εἰσαγωγές στά νέα Κράτη μέλη, συγχρόνως μέ τήν ἐλαχίστη τιμή πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1. Ἡ εἰδική ἐλαχίστη τιμή ὁρίζεται τήν πρώτη φορά βάσει τοῦ ἐπιπέδου τῶν τιμῶν, τό ὁποῖο προκύπτει ἀπό τήν συμφωνία ὑπό μορφή ἀνταλλαγῆς ἐπιστολῶν σχετικά μέ τό ἄρθρο 3 τοῦ Πρωτοκόλλου ἀριθ. 8 τῆς συμφωνίας μεταξύ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί τῆς Πορτογαλικῆς Δημοκρατίας(1).

Ἡ εἰδική ἐλαχίστη τιμή προσεγγίζει προοδευτικά τήν ἐλαχίστη τιμή πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1.

Ἡ προσέγγιση πραγματοποιεῖται κάθε ἔτος – ἡ πρώτη προσέγγιση λαμβάνει χώρα τήν 1η 'Ιουλίου 1976– δι' αὐξήσεως τῆς εἰδικῆς ἐλαχίστης τιμῆς διαδοχικά κατά τό ἕνα τρίτο καί κατά τό ἥμισυ τῆς διαφορᾶς μεταξύ τοῦ ἐπιπέδου τῆς τιμῆς αὐτῆς, ἡ ὁποία ἰσχύει πρίν ἀπό κάθε προσέγγιση, καί τοῦ ἐπιπέδου τῆς ἐλαχίστης τιμῆς πού ἰσχύει κατά τή διάρκεια τῆς ἑπομένης περιόδου.

Ἡ ἐλαχίστη τιμή πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1 ἰσχύει στά νέα Κράτη μέλη τό θραδύτερο τήν 1η 'Ιανουαρίου 1978.

(1) ΕΕ ἀριθ. N 62 τῆς 7.3.1975, σ. 6.

4. Τό Συμβούλιο προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς καθορίζει μέ εἰδική πλειοψηφία τά ἐπίπεδα τῆς ἐλαχίστης τιμῆς καί τῆς εἰδικῆς ἐλαχίστης τιμῆς γιά ἕνα προϊόν, τό ὁποῖον ὁρίζεται κατά τά ἐμπορικά χαρακτηριστικά του, λαμβανομένων ἰδίως ὑπόψη τῆς ποικιλίας, τῆς ποιότητος, τῆς συνθέσεως, τῆς παρασκευῆς, τῆς συσκευασίας καί τοῦ σχήματος, καθώς καί τήν ἡμερομηνία τῆς θέσεώς τους σέ ἐφαρμογή.

5. Οἱ συντελεστές πού πρέπει νά ἐφαρμοσθοῦν στίς τιμές αὐτές γιά νά ληφθοῦν ὑπόψη οἱ ἐνδεχόμενες διαφορές σέ σχέση πρός τήν ποικιλία, τήν ποιότητα, τή σύνθεση, τήν παρασκευή, τήν συσκευασία καί τό σχῆμα, γιά τίς ὁποῖες ἔχουν καθορισθεῖ, καθορίζονται σύμφωνα μέ τήν διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 20.

6. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου θεσπίζονται, ἐφόσον παρίσταται ἀνάγκη, σύμφωνα μέ τήν διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 20.

Ἄρθρο 4

1. Ἡ καθιέρωση ἑνός συστήματος κατωτάτων τιμῶν, εἶναι δυνατόν νά ἀποφασισθεῖ ἀπό τό Συμβούλιο μέ εἰδική πλειοψηφία, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς.

2. Σέ περίπτωση ἐφαρμογῆς τῆς παραγράφου 1 ἡ κατωτάτη τιμή καθορίζεται λαμβανομένων ὑπόψη:

— τῶν τιμῶν «ἐλεύθερο στά σύνορα» κατά τήν εἰσαγωγή, κατά τήν περίοδο ἀπό τήν ἀρχή τοῦ δευτέρου ἔτους πού προηγεῖται τοῦ ἔτους καθορισμοῦ τῆς ἀνωτάτης τιμῆς, μέχρι τήν ἡμερομηνία τοῦ καθορισμοῦ αὐτοῦ, ἐκτός τῶν ἐξαιρετικά χαμηλῶν ἤ ἐξαιρετικά ὑψηλῶν τιμῶν κατά τήν εἰσαγωγή σέ σχέση πρός τίς φυσιολογικές διακυμάνσεις· οἱ τιμές αὐτές αὐξάνονται κατά τούς ἐφαρμοστέους δασμούς τοῦ κοινοῦ δασμολογίου· ἐν τούτοις, ὅσον ἀφορᾶ τά νέα Κράτη μέλη, οἱ τιμές αὐτές αὐξάνονται μέχρι τήν 31η Δεκεμβρίου 1977 κατά τούς δασμούς, τούς ὁποίους τά Κράτη αὐτά ἐφαρμόζουν ἔναντι τρίτων χωρῶν σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 59 τῆς πράξεως προσχωρήσεως,

— τῶν τιμῶν πού ἐφαρμόζονται γιά τά ἐν λόγω προϊόντα στίς κυριώτερες διεθνεῖς ἀγορές,

— τῆς ἀνάγκης νά ἀποφευχθεῖ ὥστε ἡ ἐφαρμογή τῆς κατωτάτης τιμῆς νά ἔχει περιοριστικότερο ἀποτέλεσμα ἐπί τῶν συναλλαγῶν ἀπό τό ἀποτέλεσμα τῶν μέτρων πού ἐφηρμόσθησαν προηγουμένως ἀπό τά Κράτη μέλη,

— τῆς ἀνάγκης νά ἐξασφαλισθεῖ ἡ συμβολή τῆς ἐφαρμογῆς τῆς κατωτάτης τιμῆς σέ μία ἁρμονική καί φυσιολογική ἀνάπτυξη τοῦ ἀνταγωνισμοῦ μέ τίς τρίτες χῶρες.

Ἄρθρο 5

1. Χορηγεῖται ἐπιστροφή, γιά νά καταστεῖ δυνατή ἡ ἐξαγωγή σέ τρίτες χῶρες τῆς δασμολογικῆς κλάσεως 17.01, γλυκόζης καί σιροπίου γλυκόζης τῆς δασμολογικῆς ὑποδιαιρέσεως 17.02 B II, ἔστω μέ τήν μορφή προϊόντων τῆς δασμολογικῆς ὑποδιαιρέσεως 17.02 B I, τά ὁποῖα περιέχονται στά προϊόντα πού ἀναφέρονται στό παράρτημα II.

Ἡ ἐπιστροφή, ἀφοῦ καθορισθεῖ, χορηγεῖται κατόπιν αἰτήσεως τοῦ ἐνδιαφερομένου.

2. Τό ὕψος τῆς χορηγουμένης ἐπιστροφῆς γιά 100 χιλιόγραμμα καθαροῦ βάρους ἐξαγομένου προϊόντος ἰσοῦται:

— γιά τήν ἀκατέργαστη καί λευκή ζάχαρη, πρός τό ὕψος τῆς ἐπιστροφῆς πού καθορίζεται, σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 19 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3330/74 καί τίς διατάξεις ἐφαρμογῆς του, ἀνά χιλιόγραμμο ζαχαρόζης, γιά τά προϊόντα πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 1, περίπτωση δ) τοῦ ἐν λόγω κανονισμοῦ, πολλαπλασιαζόμενο ἐπί ἕνα ἀριθμό πού ἐκφράζει τήν ποσότητα ζαχαρόζης ἡ ὁποία ἐχρησιμοποιήθη γιά 100 χιλιόγραμμα καθαροῦ βάρους τοῦ τελικοῦ προϊόντος,

— γιά τήν γλυκόζη καί τό σιρόπι γλυκόζης, πρός τό ἀντίστοιχο ὕψος τῶν ἐπιστροφῶν, πού καθορίζεται γιά τά προϊόντα αὐτά σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 16 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2727/75 [1] καί τίς διατάξεις ἐφαρμογῆς του, πολλαπλασιαζόμενο ἐπί ἕνα ἀριθμό πού ἐκφράζει τήν ποσότητα γλυκόζης ἤ σιροπίου γλυκόζης πού ἐχρησιμοποιήθη γιά 100 χιλιόγραμμα καθαροῦ βάρους τῶν τελικῶν προϊόντων.

Οἱ ἀριθμοί πού ἐκφράζουν τίς ποσότητες ζαχαρόζης, γλυκόζης, ἤ σιροπίου γλυκόζης, καθορίζονται βάσει τῆς δηλώσεως πού προβλέπεται στό ἄρθρο 7.

3. Τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, μέ εἰδική πλειοψηφία καθορίζει τούς γενικούς κανόνες γιά τήν χορήγηση τῶν ἐπιστροφῶν.

4. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου καθορίζονται, ἐφόσον παρίσταται ἀνάγκη, σύμφωνα μέ τήν διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 20.

Ἄρθρο 6

1. Κατά τό μέτρο πού εἶναι ἀναγκαῖο γιά νά καταστεῖ δυνατή ἡ ἐξαγωγή προϊόντων χωρίς προσθήκη ζαχάρεως, τά ὁποῖα εἶναι σημαντικά ἀπό οἰκονομικῆς ἀπόψεως καί ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1, βάσει τῶν τιμῶν τῶν προϊόντων αὐτῶν στό διεθνές ἐμπόριο, ἡ διαφορά μεταξύ τῶν τιμῶν αὐτῶν καί τῶν τιμῶν ἐντός τῆς Κοινότητος δύναται νά καλυφθεῖ μέ ἐπιστροφή κατά τήν ἐξαγωγή.

2. Ἡ ἐπιστροφή εἶναι ἡ ἴδια γιά ὅλη τήν Κοινότητα. Ἡ ἐπιστροφή αὐτή δύναται νά διαφοροποιηθεῖ ἀνάλογα μέ τόν τόπο προορισμοῦ.

---

[1] ΕΕ ἀριθ. N 281 τῆς 1.11.1975, σ. 1.

Ἡ καθορισθεῖσα ἐπιστροφή χορηγεῖται κατόπιν αἰτήσεως τοῦ ἐνδιαφερομένου.

Οἱ ἐπιστροφές καθορίζονται σέ τακτικά χρονικά διαστήματα σύμφωνα μέ τήν διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 20.

Σέ περίπτωση ἀνάγκης, ἡ Ἐπιτροπή, κατόπιν αἰτήσεως Κράτους μέλους ἤ μέ δική της πρωτοβουλία, δύναται στό ἐνδιάμεσο χρονικό διάστημα νά τροποποιήσει τίς ἐπιστροφές.

3. Σέ περίπτωση πού ἡ ἐπιστροφή, ἡ ὁποία καθορίζεται δυνάμει τοῦ ἄρθρου 5 εἶναι ἀνεπαρκής γιά νά καταστεῖ δυνατή ἡ ἐξαγωγή τῶν προϊόντων μέ προσθήκη ζαχάρεως πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1, οἱ διατάξεις τοῦ παρόντος ἄρθρου ἐφαρμόζονται στά προϊόντα αὐτά ἀντί τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 5.

4. Τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, καθορίζει μέ εἰδική πλειοψηφία τούς γενικούς κανόνες γιά τήν χορήγηση ἐπιστροφῶν καί τά κριτήρια καθορισμοῦ τοῦ ὕψους τους.

5. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου καθορίζονται σύμφωνα μέ τήν διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 20.

Ἄρθρο 7

1. Τά ἐμπορεύματα πού ἀναγράφονται στό παράρτημα II πρέπει, γιά νά τύχουν τῆς ἐπιστροφῆς πού προβλέπεται στό ἄρθρο 5, νά συνοδεύονται ἀπό δήλωση τοῦ ἐνδιαφερομένου, στήν ὁποία νά ἀναφέρονται οἱ ποσότητες, γλυκόζης καί σιροπίου γλυκόζης, πού περιέχονται στά ἐν λόγω ἐμπορεύματα.

2. Τά ἐμπορεύματα πού ἀπαριθμοῦνται στό παράρτημα I πρέπει, ὅταν ἐφαρμόζονται οἱ διατάξεις τοῦ ἄρθρου 2 παράγραφοι 6 ἤ 7, νά συνοδεύονται ἀπό δήλωση τοῦ εἰσαγωγέως, στήν ὁποία νά ἀναφέρεται ἡ περιεκτικότης σέ πρόσθετα σάκχαρα πού καθορίζεται σύμφωνα μέ τήν μέθοδο πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 2 παράγραφος 8.

Ὅταν ὁ ὅρος δέν πληροῦται, τό ἄρθρο 2 παράγραφος 6 δέν ἐφαρμόζεται.

3. Ἡ ἀκρίβεια τῶν δηλώσεων πού ἀναφέρονται στίς προηγούμενες παραγραφους ὑπόκειται στόν ἔλεγχο τῶν ἁρμοδίων ἀρχῶν τοῦ ἐνδιαφερομένου Κράτους μέλους.

4. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου καθορίζονται, ἐφ' ὅσον παρίσταται ἀνάγκη, σύμφωνα μέ τήν διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 20.

Ἄρθρο 8

1. Τά ποσά τῆς εἰσφορᾶς πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 2 παράγραφος 1 καί οἱ ἐπιστροφές πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 5 παράγραφος 1 καί στό ἄρθρο 6, εἶναι τά ἐφαρμοζόμενα κατά τήν ἡμέρα τῆς εἰσαγωγῆς ἤ τῆς ἐξαγωγῆς.

2. Ἐν τούτοις, ἡ εἰσφορά ἤ ἡ ἐπιστροφή, ἡ ὁποία ὑπολογίζεται βάσει τῶν διατάξεων πού προβλέπονται στό ἄρθρο 2 ἤ στό ἄρθρο 5 καί ἰσχύει κατά τήν ἡμέρα καταθέσεως τῆς αἰτήσεως πιστοποιητικοῦ πού προβλέπεται στό ἄρθρο 9, ἐφαρμόζεται, κατόπιν αἰτήσεως τοῦ ἐνδιαφερομένου πού ὑποβάλλεται συγχρόνως μέ τήν αἴτηση πιστοποιητικοῦ, σέ ἐμπορική πράξη πού θά πραγματοποιηθεῖ κατά τήν διάρκεια ἰσχύος τοῦ πιστοποιητικοῦ αὐτοῦ.

Ἡ εἰσφορά προσαρμόζεται σέ συνάρτηση μέ τήν τιμή κατωφλίου γιά τή λευκή ζάχαρη, ἡ ὁποία ἰσχύει τήν ἡμέρα τῆς εἰσαγωγῆς.

3. Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τῶν προηγουμένων παραγράφων καθορίζονται, ἐφ' ὅσον παρίσταται ἀνάγκη, σύμφωνα μέ τήν διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 20.

4. Τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, θεσπίζει μέ εἰδική πλειοψηφία, τά μέτρα πού ἐφαρμόζονται σέ ἐξαιρετικές περιστάσεις.

5. Ἄν ἡ ἐξέταση τῆς καταστάσεως τῆς ἀγορᾶς ἐπιτρέπει τήν διαπίστωση δυσχερειῶν πού ὀφείλονται στήν ἐφαρμογή τῶν διατάξεων περί προκαθορισμοῦ τῆς εἰσφορᾶς ἤ τῆς ἐπιστροφῆς, ἤ ἄν ὑπάρχει κίνδυνος νά προκύψουν τέτοιες δυσχέρειες, δύναται νά ἀποφασισθεῖ, σύμφωνα μέ τήν προβλεπομένη στό ἄρθρο 20 διαδικασία, ἡ ἀναστολή τῆς ἐφαρμογῆς τῶν διατάξεων αὐτῶν γιά τό ἀπολύτως ἀναγκαῖο χρονικό διάστημα.

Σέ ἄκρως ἐπείγουσα περίπτωση, ἡ Ἐπιτροπή δύναται, κατόπιν ἐξετάσεως τῆς καταστάσεως θάσει ὅλων τῶν πληροφοριακῶν στοιχείων πού διαθέτει, νά ἀποφασίσει τήν ἀναστολή τοῦ προκαθορισμοῦ ἐπί τρεῖς ἐργάσιμες ἡμέρες κατ' ἀνώτατο ὅριο.

Οἱ αἰτήσεις πιστοποιητικοῦ συνοδευόμενες ἀπό τίς αἰτήσεις προκαθορισμοῦ πού ὑποβάλλονται κατά τήν περίοδο ἀναστολῆς, δέν γίνονται δεκτές.

Ἄρθρο 9

1. Κάθε εἰσαγωγή στήν Κοινότητα ἤ ἐξαγωγή ἀπό αὐτήν ἐμπορευμάτων, τά ὁποῖα ἀπολαύουν τοῦ καθεστῶτος προκαθορισμοῦ τῶν εἰσφορῶν ἤ τῶν ἐπιστροφῶν πού προβλέπονται στό ἄρθρο 8, ὑπόκειται στήν ὑποχρέωση ὑποβολῆς πιστοποιητικοῦ προκαθορισμοῦ πού χορηγεῖται ἀπό τά Κράτη μέλη σέ κάθε

ἐνδιαφερόμενο, ὁ ὁποῖος ὑποβάλλει σχετική αἴτηση, ὁποιοσδήποτε καί ἐάν εἶναι ὁ τόπος ἐγκαταστάσεώς του ἐντός τῆς Κοινότητος.

2. Τό πιστοποιητικό προκαθορισμοῦ ἰσχύει γιά ὅλη τήν Κοινότητα.

Ἡ χορήγηση τῶν πιστοποιητικῶν προκαθορισμοῦ ὑπόκειται σέ παροχή ἀσφαλείας ἡ ὁποία ἐξασφαλίζει τήν ἐκπλήρωση τῆς ὑποχρεώσεως εἰσαγωγῆς ἤ ἐξαγωγῆς κατά τήν διάρκεια ἰσχύος τοῦ πιστοποιητικοῦ καί ἡ ὁποία καταπίπτει ὁλικῶς ἤ μερικῶς, ἄν ἡ ἐξαγωγή ἤ ἡ εἰσαγωγή δέν πραγματοποιηθεῖ ἐντός τῆς προθεσμίας αὐτῆς ἤ πραγματοποιηθεῖ μόνον ἐν μέρει.

3. Ἡ διάρκεια ἰσχύος τῶν πιστοποιητικῶν προκαθορισμοῦ, τό ὕψος τῆς ἀσφαλείας καί οἱ ἄλλες λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου καθορίζονται σύμφωνα μέ τήν διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 20.

Ἄρθρο 10

1. Κάθε εἰσαγωγή στήν Κοινότητα τῶν ἐμπορευμάτων πού ἀπαριθμοῦνται στό παράρτημα IV ὑπόκειται στήν ὑποβολή πιστοποιητικοῦ εἰσαγωγῆς πού χορηγεῖται ἀπό τά Κράτη μέλη σέ κάθε ἐνδιαφερόμενο, ὁ ὁποῖος ὑποβάλλει σχετική αἴτηση, ὁποιοσδήποτε καί ἐάν εἶναι ὁ τόπος ἐγκαταστάσεώς του ἐντός τῆς Κοινότητος.

Τό πιστοποιητικό ἰσχύει γιά ὅλη τήν Κοινότητα.

2. Ἡ χορήγηση τοῦ πιστοποιητικοῦ εἰσαγωγῆς ἐξαρτᾶται:

— γιά ὅλα τά προϊόντα, ἀπό τήν παροχή ἀσφαλείας, ἡ ὁποία ἐξασφαλίζει τήν ἐκπλήρωση τῆς ὑποχρεώσεως εἰσαγωγῆς κατά τή διάρκεια ἰσχύος τοῦ πιστοποιητικοῦ καί ἡ ὁποία, ἐκτός περιπτώσεως ἀνωτέρας βίας, καταπίπτει ὁλικῶς ἤ μερικῶς, ἄν ἡ εἰσαγωγή δέν πραγματοποιηθεῖ ἐντός τῆς προθεσμίας αὐτῆς ἤ πραγματοποιηθεῖ μόνον ἐν μέρει,

— γιά τόν τοματοπολτό, ἀπό τήν σύσταση συμπληρωματικῆς ἀσφαλείας γιά νά ἐξασφαλισθεῖ, ὥστε ἡ τιμή «ἐλεύθερο στά σύνορα» αὐξημένη κατά τούς δασμούς τῶν προϊόντων, τά ὁποῖα θά εἰσαχθοῦν ὑπό τήν κάλυψη τοῦ πιστοποιητικοῦ αὐτοῦ, θά εἶναι, ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως, ἴση ἤ ἀνώτερη ἀπό τήν ἐλαχίστη τιμή ἤ ἀπό τήν εἰδική ἐλαχίστη τιμή. Ἡ ἀσφάλεια αὐτή καταπίπτει κατ' ἀναλογία τῶν ποσοτήτων, οἱ ὁποῖες εἰσάγονται μέ τιμή κατώτερη ἀπό τήν ἐλαχίστη τιμή ἤ τήν εἰδική ἐλαχίστη τιμή. Ἡ σύσταση τῆς συμπληρωματικῆς αὐτῆς ἀσφαλείας δέν ἀπαιτεῖται γιά τά προϊόντα καταγωγῆς τρίτων χωρῶν, οἱ ὁποῖες ἀναλαμβάνουν τήν ὑποχρέωση καί εἶναι σέ θέση νά ἐξασφαλίσουν, ὥστε ἡ ἐφαρμοζόμενη τιμή νά μήν εἶναι κατώτερη ἀπό τήν ἐλαχίστη τιμή καί νά ἀποφεύγεται κάθε ἐκτροπή τοῦ ἐμπορίου.

3. Τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, δύναται νά ἀποφασίσει μέ εἰδική πλειοψηφία τήν τροποποίηση τοῦ παραρτήματος IV.

Ἡ διάρκεια ἰσχύος τῶν πιστοποιητικῶν καί οἱ λοιπές λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος ἄρθρου, κατά τίς ὁποῖες δύναται νά προβλέπεται εἰδικώτερα μία προθεσμία γιά τήν χορήγηση τῶν πιστοποιητικῶν, καθορίζονται σύμφωνα μέ τήν διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 20.

Ἄρθρο 11

Ὅταν ἡ εἰσφορά γιά τά διάφορα πρόσθετα σάκχαρα καθορίζεται ἐκ τῶν προτέρων γιά ἕνα ἀπό τά προϊόντα πού ἀναφέρονται στό παράρτημα IV, ὁ προκαθορισμός ἀναφέρεται στό πιστοποιητικό εἰσαγωγῆς, τό ὁποῖο χρησιμεύει σάν ἀποδεικτικό στοιχεῖο γιά αὐτόν.

Στήν περίπτωση αὐτή δέν ἐφαρμόζεται τό ἄρθρο 9.

Ἄρθρο 12

1. Κατά τό μέτρο πού εἶναι ἀναγκαῖο γιά τήν καλή λειτουργία τῆς κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς σιτηρῶν, ζαχάρεως καί ὀπωροκηπευτικῶν, τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, δύναται μέ εἰδική πλειοψηφία, σέ εἰδικές περιπτώσεις νά ἀποκλείσει ὁλικῶς ἤ μερικῶς τήν προσφυγή στό καλούμενο καθεστώς τελειοποιήσεως πρός ἐπανεξαγωγή γιά τήν ἀκατέργαστη ζάχαρη, τήν λευκή ζάχαρη, τήν γλυκόζη, τό σιρόπι γλυκόζης καί τά ὀπωροκηπευτικά πού προορίζονται γιά τήν παρασκευή τῶν ἐμπορευμάτων, πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1.

2. Ἡ ποσότητα πρώτων ὑλῶν πού δέν ὑπόκειται σέ δασμό, εἰσφορά ἤ φορολογική ἐπιβάρυνση ἰσοδυνάμου ἀποτελέσματος στά πλαίσια τῆς τελειοποιήσεως πρός ἐπανεξαγωγή πρέπει νά ἀνταποκρίνεται στίς πραγματικές συνθῆκες, ὑπό τίς ὁποῖες πραγματοποιεῖται ἡ ἐν λόγω ἐνέργεια τελειοποιήσεως.

Ἄρθρο 13

1. Οἱ γενικοί κανόνες γιά τήν ἑρμηνεία τοῦ κοινοῦ δασμολογίου καί οἱ εἰδικοί κανόνες γιά τήν ἐφαρμογή του ἐφαρμόζονται γιά τήν κατάταξη τῶν ἐμπορευμάτων πού ἀναφέρονται στόν παρόντα κανονισμό· ἡ δασμολογική ὀνοματολογία πού προκύπτει ἀπό τήν ἐφαρμογή τοῦ παρόντος κανονισμοῦ περιλαμβάνεται στό κοινό δασμολόγιο.

2. Ἐκτός ἀντιθέτων διατάξεων τοῦ παρόντος κανονισμοῦ ἤ παρεκκλίσεως πού ἀποφασίζεται ἀπό τό Συμβούλιο μέ εἰδική πλειοψηφία, προτάσει τῆς Ἐπιτροπῆς, ἀπαγορεύονται στίς συναλλαγές μέ τίς τρίτες χῶρες:

— ἡ εἴσπραξη κάθε φορολογικῆς ἐπιβαρύνσεως ἰσοδυνάμου πρός δασμό ἀποτελέσματος,

— ἡ ἐπιβολή κάθε ποσοτικοῦ περιορισμοῦ ἤ μέτρου ἰσοδυνάμου ἀποτελέσματος.

3. 'Εν τούτοις, γιά τούς χυμούς ἑσπεριδοειδῶν πού ὑπάγονται στήν κλάση 20.07 τοῦ κοινοῦ δασμολογίου, ἐξαιρέσει τῶν χυμῶν γκρέιπ-φρούτ, τά Κράτη μέλη δύνανται νά διατηρήσουν μέχρι τήν 31η Δεκεμβρίου 1977 τά ἰσχύοντα τήν 1η 'Ιανουαρίου 1975 μέτρα κατά τήν εἰσαγωγή τῶν ἐμπορευμάτων αὐτῶν, καταγωγῆς τρίτων χωρῶν, χωρίς ὅμως νά καταστήσουν αὐτά περισσότερο περιοριστικά· τό Συμβούλιο ἀποφασίζει πρίν ἀπό τό τέλος τῆς περιόδου αὐτῆς περί τοῦ καθεστῶτος, τό ὁποῖο θά ἰσχύει μετά τό πέρας της. "Αν δέν ληφθεῖ καμμία ἀπόφαση πρίν ἀπό τήν ἡμερομηνία αὐτή, ἐξακολουθεῖ νά ἰσχύει τό προηγούμενο καθεστώς.

4. Γιά τά δαμάσκηνα τά ὑπαγόμενα στήν ὑποδιαίρεση 08.12 Γ τοῦ κοινοῦ δασμολογίου, τά Κράτη μέλη δύνανται νά διατηρήσουν μέχρι τήν 31η Δεκεμβρίου 1977 τά ἰσχύοντα τήν 1η 'Ιανουαρίου 1975 μέτρα κατά τήν εἰσαγωγή τῶν προϊόντων αὐτῶν, καταγωγῆς τρίτων χωρῶν, χωρίς νά καταστήσουν αὐτά περισσότερο περιοριστικά. 'Από 1ης 'Ιανουαρίου 1978 ἐφαρμόζεται ἡ παράγραφος 2 καί οἱ εἰσαγωγές ὑπόκεινται στήν ὑποβολή πιστοποιητικοῦ εἰσαγωγῆς σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 10.

5. Τά προϊόντα μέ βάση τά γεώμηλα πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1, ἐξαιροῦνται ἀπό τό πεδίο ἐφαρμογῆς τῆς παραγράφου 2.

"Αρθρο 14

1. "Αν ἐντός τῆς Κοινότητος ἡ ἀγορά ἑνός ἤ περισσοτέρων προϊόντων ὑφίσταται ἤ ἀπειλεῖται νά ὑποστεῖ, λόγω τῶν εἰσαγωγῶν ἤ ἐξαγωγῶν, σοβαρές διαταραχές πού δύνανται νά θέσουν σέ κίνδυνο τούς στόχους τοῦ ἄρθρου 39 τῆς συνθήκης, δύνανται νά ἐφαρμοσθοῦν κατάλληλα μέτρα στίς συναλλαγές μέ τίς τρίτες χῶρες, ἕως ὅτου ἐκλείψει ἡ διαταραχή ἤ ἡ ἀπειλή διαταραχῆς.

Τό Συμβούλιο, προτάσει τῆς 'Επιτροπῆς, καθορίζει μέ εἰδική πλειοψηφία τίς λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τῆς παρούσης παραγράφου καί ὁρίζει τίς περιπτώσεις καί τά ὅρια, ἐντός τῶν ὁποίων τά Κράτη μέλη δύνανται νά λάβουν συντηρητικά μέτρα.

2. "Αν προκύψει ἡ κατάσταση πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1, ἡ 'Επιτροπή, κατόπιν αἰτήσεως ἑνός Κράτους μέλους ἤ μέ δική της πρωτοβουλία, ἀποφασίζει τά ἀναγκαῖα μέτρα, τά ὁποῖα ἀνακοινώνονται στά Κράτη μέλη καί εἶναι ἀμέσου ἐφαρμογῆς.

"Αν ἡ 'Επιτροπή ἔχει συγκληθεῖ κατόπιν αἰτήσεως ἑνός Κράτους μέλους, ἀποφασίζει ἐπί τοῦ θέματος ἐντός 24 ὡρῶν ἀπό τῆς λήψεως τῆς αἰτήσεως.

3. Κάθε Κράτος μέλος δύναται νά φέρει ἐνώπιον τοῦ Συμβουλίου τά μέτρα πού ἔλαβε ἡ 'Επιτροπή, ἐντός προθεσμίας τριῶν ἐργασίμων ἡμερῶν ἀπό τήν ἡμέρα τῆς ἀνακοινώσεώς τους. Τό Συμβούλιο συνέρχεται ἀμελλητί. Τό Συμβούλιο δύναται μέ εἰδική πλειοψηφία νά τροποποιήσει ἤ νά ἀκυρώσει τό ἐν λόγω μέτρο.

"Αρθρο 15

1. 'Η ἐφαρμογή τοῦ παραρτήματος τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 109/70([1]) ἐπεκτείνεται στά ἐμπορεύματα πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 καί εἰσάγονται ἀπό ὅλες τίς χῶρες, οἱ ὁποῖες ἀναφέρονται στό ἐν λόγω παράρτημα.

2. Τά ἐμπορεύματα πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1, περιλαμβάνονται στόν κοινό πίνακα ἐλευθερώσεως πού περιέχεται στό παράρτημα I τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1439/74([2]).

3. Οἱ παράγραφοι 1 καί 2 δέν ἐφαρμόζονται στά προϊόντα πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 13 παράγραφος 3, 4 καί 5.

"Αρθρο 16

Δέν γίνονται δεκτά στήν ἐλεύθερη κυκλοφορία στό ἐσωτερικό τῆς Κοινότητος, τά ἐμπορεύματα πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 στήν παρασκευή ἤ τήν ἐπεξεργασία τῶν ὁποίων ἐχρησιμοποιήθησαν προϊόντα, τά ὁποῖα δέν ἀναφέρονται στό ἄρθρο 9 παράγραφος 2 οὔτε στό ἄρθρο 10 παράγραφος 1 τῆς συνθήκης.

"Αρθρο 17

Μέ τήν ἐπιφύλαξη ἀντιθέτων διατάξεων τοῦ παρόντος κανονισμοῦ, τά ἄρθρα 92 μέχρι 94 τῆς συνθήκης ἐφαρμόζονται στήν παραγωγή καί στό ἐμπόριο τῶν προϊόντων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1.

"Αρθρο 18

Τά Κράτη μέλη καί ἡ 'Επιτροπή ἀνακοινώνουν ἀμοιβαίως τά ἀναγκαῖα στοιχεῖα γιά τήν ἐφαρμογή τοῦ παρόντος κανονισμοῦ. Οἱ λεπτομέρειες τῆς ἀνακοινώσεως καί τῆς διαδόσεως τῶν στοιχείων αὐτῶν καθορίζονται σύμφωνα μέ τήν διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 20.

"Αρθρο 19

1. Συνιστᾶται 'Επιτροπή Διαχειρίσεως Μεταποιημένων Προϊόντων, μέ βάση τά ὀπωροκηπευτικά, ἀποκαλουμένη στό ἑξῆς «ἐπιτροπή», ἀποτελουμένη ἀπό ἀντιπροσώπους τῶν Κρατῶν μελῶν καί προεδρευομένη ἀπό ἀντιπρόσωπο τῆς 'Επιτροπῆς.

([1]) ΕΕ ἀριθ. Ν 19 τῆς 26.1.1970, σ. 1.
([2]) ΕΕ ἀριθ. Ν 159 τῆς 15.6.1974, σ. 1.

2. Στήν ἐπιτροπή αὐτή οἱ ψῆφοι τῶν Κρατῶν μελῶν σταθμίζονται σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 148 παράγραφος 2 τῆς συνθήκης. Ὁ πρόεδρος δέν ψηφίζει.

Ἄρθρο 20

1. Στίς περιπτώσεις πού γίνεται ἀναφορά στήν διαδικασία πού καθορίζεται στό παρόν ἄρθρο, ἡ ἐπιτροπή αὐτή συγκαλεῖται ἀπό τόν πρόεδρό της, εἴτε μέ δική του πρωτοβουλία εἴτε κατόπιν αἰτήσεως τοῦ ἀντιπροσώπου Κράτους μέλους.

2. Ὁ ἀντιπρόσωπος τῆς Ἐπιτροπῆς ὑποβάλλει στήν ἐπιτροπή σχέδιο τῶν μέτρων πού πρέπει νά ληφθοῦν. Ἡ ἐπιτροπή διατυπώνει τήν γνώμη της ἐπί τοῦ σχεδίου αὐτοῦ ἐντός προθεσμίας, τήν ὁποία ὁ πρόεδρος δύναται νά καθορίζει σέ συνάρτηση μέ τόν ἐπείγοντα χαρακτῆρα τῶν πρός ἐξέταση θεμάτων. Ἡ ἐπιτροπή ἀποφαίνεται μέ πλειοψηφία 41 ψήφων.

3. Ἡ Ἐπιτροπή θεσπίζει μέτρα πού τυγχάνουν ἀμέσου ἐφαρμογῆς. Ἐν τούτοις, ἄν τά μέτρα αὐτά δέν εἶναι σύμφωνα μέ τήν γνώμη πού διετύπωσε ἡ ἐπιτροπή, ἀνακοινώνονται ἀμέσως ἀπό τήν Ἐπιτροπή στό Συμβούλιο. Στήν περίπτωση αὐτή, ἡ Ἐπιτροπή δύναται νά ἀναβάλλει γιά ἕνα μῆνα κατ' ἀνώτατο ὅριο ἀπό τῆς ἀνακοινώσεως αὐτῆς, τήν ἐφαρμογή τῶν μέτρων πού ἔχει ἀποφασίσει.

Τό Συμβούλιο δύναται μέ εἰδική πλειοψηφία νά λάβει διαφορετική ἀπόφαση ἐντός προθεσμίας ἑνός μηνός.

Ἄρθρο 21

Ἡ ἐπιτροπή δύναται νά ἐξετάσει κάθε ἄλλο ζήτημα πού ὑποβάλλεται ἀπό τόν πρόεδρό της εἴτε μέ δική του πρωτοβουλία εἴτε κατόπιν αἰτήσεως τοῦ ἀντιπροσώπου Κράτους μέλους.

Ἄρθρο 22

Ὁ παρών κανονισμός πρέπει νά ἐφαρμόζεται ἔτσι, ὥστε νά λαμβάνονται ὑπόψη παράλληλα καί μέ κατάλληλο τρόπο οἱ στόχοι πού προβλέπονται στά ἄρθρα 39 καί 110 τῆς συνθήκης.

Ἄρθρο 23

1. Ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 865/68 τοῦ Συμβουλίου τῆς 28ης Ἰουνίου 1968 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῶν μεταποιημένων προϊόντων μέ βάση τά ὀπωροκηπευτικά([1]), ὅπως τροποποιήθηκε τελικῶς ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1164/76([2]), καί ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1927/75 τοῦ Συμβουλίου τῆς 22ας Ἰουλίου 1975 περί καθεστῶτος συναλλαγῶν μέ τίς τρίτες χῶρες στόν τομέα τῶν μεταποιημένων προϊόντων μέ βάση τά ὀπωροκηπευτικά([3]), καταργοῦνται.

2. Οἱ παραπομπές στούς κανονισμούς πού καταργοῦνται δυνάμει τῆς παραγράφου 1 πρέπει νά θεωροῦνται ὅτι γίνονται στόν παρόντα κανονισμό.

Οἱ ἀναφορές καί οἱ παραπομπές στά ἄρθρα τῶν ἐν λόγω κανονισμῶν πρέπει νά ἐκλαμβάνονται σύμφωνα μέ τόν πίνακα ἀντιστοιχίας πού περιλαμβάνεται στό παράρτημα V.

Ἄρθρο 24

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν 1η Ἀπριλίου 1977.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 14 Μαρτίου 1977.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

J. SILKIN

([1]) ΕΕ ἀριθ. N 153 τῆς 1.7.1968, σ. 8.
([2]) ΕΕ ἀριθ. N 135 τῆς 24.5.1976, σ. 38.
([3]) ΕΕ ἀριθ. N 198 τῆς 29.7.1975, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων	(1)	(2)
20.03	Ὀπῶραι εἰς κατάστασιν καταψύξεως μετά προσθήκης σακχάρεως:		
A	Περιεκτικότητος εἰς σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 13% κατά βάρος	20	13
20.04	Ὀπῶραι, φλοιοί ὀπωρῶν, φυτά καί μέρη φυτῶν, σακχαρόπηκτα ἐστραγγισμένα, στιλπνῆς ἤ κρυσταλλικῆς ἐμφανίσεως:		
B	Λοιπά:		
I	Περιεκτικότητος εἰς σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 13% κατά βάρος	57	13
20.05	Πολτοί καί πάσται ὀπωρῶν, γλυκά κουταλιοῦ, πηκταί, μαρμελάδαι, ἅπαντα προκύπτοντα ἐκ βρασμοῦ, μετά ἤ ἄνευ προσθήκης σακχάρεως:		
A	Πολτοί καί πάσται μαρονίων (καστάνων):		
I	Περιεκτικότητος εἰς σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 13% κατά βάρος	47	13
B	Γλυκά κουταλιοῦ καί μαρμελάδα ἑσπεριδοειδῶν:		
I	Περιεκτικότητος εἰς σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30% κατά βάρος	55	13
II	Περιεκτικότητος εἰς σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 13% καί κατωτέρας ἤ ἴσης τοῦ 30% κατά βάρος	10	13
Γ	Λοιπά:		
I	Περιεκτικότητος εἰς σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30% κατά βάρος:		
β)	Ἕτερα	55	13
II	Περιεκτικότητος εἰς σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 13% καί κατωτέρας ἤ ἴσης τοῦ 30% κατά βάρος	10	13
20.06	Ὀπῶραι ἄλλως παρεσκευασμέναι ἤ διατετηρημέναι, μετά ἤ ἄνευ προσθήκης σακχάρεως ἤ ἀλκοόλης:		
B	Λοιπά:		
I	Μετά προσθήκης ἀλκοόλης:		
β)	Ἀνανᾶς εἰς ἀμέσους συσκευασίας καθαροῦ περιεχομένου:		
1	Πλέον τοῦ 1 χγρ.:		
αα)	Περιεκτικότητος εἰς σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 17% κατά βάρος	6	13
2	1 χγρ. ἤ ὀλιγώτερον:		
αα)	Περιεκτικότητος εἰς σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 19% κατά βάρος	6	13

Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων	(1)	(2)
20.06 B I γ)	Σταφυλαί:		
1	Περιεκτικότητος εἰς σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 13% κατά βάρος	9	13
δ)	Ροδάκινα, ἀχλάδια καί θερύκοκκα, εἰς ἀμέσους συσκευασίας καθαροῦ περιεχομένου:		
1	Πλέον τοῦ 1 χγρ.:		
αα)	Περιεκτικότητος εἰς σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 13% κατά βάρος	10	9
2	1 χγρ. ἤ ὀλιγώτερον:		
αα)	Περιεκτικότητος εἰς σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 15% κατά βάρος	10	9
ε)	Λοιπαί ὀπῶραι:		
1	Περιεκτικότητος εἰς σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 9% κατά βάρος	10	9
ζ)	Μίγματα ὀπωρῶν:		
1	Περιεκτικότητος εἰς σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 9% κατά βάρος	10	9
II	Ἄνευ προσθήκης ἀλκοόλης:		
α)	Μετά προσθήκης σακχάρεως, εἰς ἀμέσους συσκευασίας καθαροῦ περιεχομένου πλέον τοῦ 1 χγρ.:		
2	Φέται φραπῶν καί γκρέιπ-φρούτ	10	9
3	Μανδαρίνια – περιλαμβανομένων τῶν tangerines καί satsumas –, clementines, wilkings καί ἕτεραι παρόμοιαι ποικιλίαι ἐσπεριδοειδῶν	10	9
4	Σταφυλαί	9	13
5	Ἀνανᾶς:		
αα)	Περιεκτικότητος εἰς σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 17% κατά βάρος	6	13
6	Ἀχλάδια:		
αα)	Περιεκτικότητος εἰς σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 13% κατά βάρος	10	9
7	Ροδάκινα καί θερύκοκκα:		
αα)	Περιεκτικότητος εἰς σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 13% κατά βάρος	10	9
8	Λοιπαί ὀπῶραι	10	9
9	Μίγματα ὀπωρῶν	10	9
β)	Μετά προσθήκης σακχάρεως, εἰς ἀμέσους συσκευασίας καθαροῦ περιεχομένου 1 χγρ. ἤ ὀλιγώτερον:		
2	Φέται φραπῶν καί γκρέιπ-φρούτ	10	9
3	Μανδαρίνια – περιλαμβανομένων τῶν tangerines καί satsumas –, clementines, wilkings καί ἕτεραι παρόμοιαι ποικιλίαι ἐσπεριδοειδῶν	10	9

Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων	(1)	(2)
20.06 B II β) 4	Σταφυλαί	9	13
5	'Ανανᾶς:		
αα)	Περιεκτικότητος εἰς σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 19% κατά βάρος	6	13
6	'Αχλάδια (ἀπίδια):		
αα)	Περιεκτικότητος εἰς σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 15% κατά βάρος	10	9
7	Ροδάκινα καί θερύκκοκα:		
αα)	Περιεκτικότητος εἰς σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 15% κατά βάρος	10	9
8	Λοιπαί ὀπῶραι	10	9
9	Μίγματα ὀπωρῶν	10	9
20.07	Χυμοί ὀπωρῶν (περιλαμβανομένου καί τοῦ γλεύκους σταφυλῶν) ἤ λαχανικῶν, μή ὑποστάντες ζύμωσιν, ἄνευ προσθήκης ἀλκοόλης, μετά ἤ ἄνευ προσθήκης σακχάρεως:		
A	Πυκνότητος ἀνωτέρας τοῦ 1,33 εἰς θερμοκρασίαν 15° Κελσίου:		
I	Σταφυλῶν:		
β)	'Αξίας ἴσης ἤ κατωτέρας τῶν 22 ΛΜ ἀνά 100 χγρ. καθαροῦ βάρους:		
1	Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30% κατά βάρος	49	15
	'Η διάκριση αὐτή ἰσχύει μόνον μέχρι τήν 31η Δεκεμβρίου 1977. 'Από 1ης 'Ιανουαρίου 1978 ὑπόκειται εἰς τό καθεστώς, τό ὁποῖο προβλέπεται εἰς τόν κανονισμόν (ΕΟΚ) ἀριθ. 816/70		
II	Μήλων ἤ ἀχλαδίων. Μίγματα χυμοῦ μήλων καί χυμοῦ ἀχλαδίων:		
β)	'Αξίας ἴσης ἤ κατωτέρας τῶν 22 ΛΜ ἀνά 100 χγρ. καθαροῦ βάρους:		
1	Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30% κατά βάρος:		
	— μήλων	49	11
	— ἀχλαδίων καί μίγματα χυμοῦ μήλων καί χυμοῦ ἀχλαδίων	49	13
III	Λοιποί:		
β)	'Αξίας ἴσης ἤ κατωτέρας τῶν 30 ΛΜ ἀνά 100 χγρ. καθαροῦ βάρους:		
1	Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30% κατά βάρος:		
	— Λεμονίων ἤ τοματῶν	49	3
	— Λοιπῶν ὀπωρῶν καί λαχανικῶν περιλαμβανομένων καί τῶν μιγμάτων χυμῶν	49	13

Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων	(1)	(2)
27.07 Β	Πυκνότητος ἴσης ἢ κατωτέρας τοῦ 1,33 εἰς θερμοκρασίαν 15° Κελσίου:		
Ι	Σταφυλῶν, μήλων, ἀχλαδίων. Μίγματα χυμοῦ μήλων καί χυμῶν ἀχλαδίων:		
β)	'Αξίας ἴσης ἢ κατωτέρας τῶν 18 ΛΜ ἀνά 100 χγρ. καθαροῦ βάρους:		
1	Σταφυλῶν:		
αα)	Συμπεπυκνωμένοι:		
11	Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30% κατά βάρος	49	15
ββ)	Λοιποί:		
11	Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30% κατά βάρος	49	15
	'Η διάκριση αὐτή ἰσχύει μόνον μέχρι τήν 31η Δεκεμβρίου 1977. 'Από 1ης 'Ιανουαρίου 1978 ὑπόκειται εἰς τό καθεστώς, τό ὁποῖο προβλέπεται εἰς τόν κανονισμόν (ΕΟΚ) ἀριθ. 816/70		
2	Μήλων:		
αα)	Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30% κατά βάρος	49	11
3	'Αχλαδίων:		
αα)	Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30% κατά βάρος	49	13
4	Μίγματα χυμοῦ μήλων καί χυμοῦ ἀχλαδίων:		
αα)	Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30% κατά βάρος	49	13
ΙΙ	Λοιποί:		
β)	'Αξίας ἴσης ἢ κατωτέρας τῶν 30 ΛΜ ἀνά 100 χγρ. καθαροῦ βάρους:		
1	Πορτοκαλιῶν:		
αα)	Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30% κατά βάρος	49	13
2	Φραπῶν καί γκρέιπ-φρούτ:		
αα)	Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30% κατά βάρος	49	13
3	Λεμονιῶν:		
αα)	Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30% κατά βάρος	49	3
4	Λοιπῶν ἐσπεριδοειδῶν:		
αα)	Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30% κατά βάρος	49	13

Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων	(1)	(2)
20.07 B II β) 5	'Ανανᾶ:		
αα)	Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30% κατά βάρος	49	13
6	Τοματῶν:		
αα)	Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30% κατά βάρος	49	3
7	Λοιπῶν ὀπωρῶν ἢ λαχανικῶν:		
αα)	Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30% κατά βάρος	49	13
8	Μίγματα:		
αα)	Χυμοῦ ἑσπεριδοειδῶν καί χυμοῦ ἀνανᾶ:		
11	Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30% κατά βάρος	49	13
ββ)	Λοιπά:		
11	Περιεκτικότητος εἰς πρόσθετα σάκχαρα ἀνωτέρας τοῦ 30% κατά βάρος	49	13

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Προϊόντα μέ προσθήκη ζαχαρόζης ἤ σιροπίου γλυκόζης, τά ὁποῖα ὑπάγονται στίς ἀκόλουθες κλάσεις τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου

ex 13.03	Β Πηκτικαί ὕλαι καί πηκτινικαί ἑνώσεις
20.01	
20.02	
20.03	
20.04	
20.05	
20.06	
20.07	Ἐξαιρέσει τῶν χυμῶν σταφυλῶν (περιλαμβανομένου καί τοῦ γλεύκους). Ἡ ἐξαίρεση αὐτή ἐφαρμόζεται ἀπό τήν 1η Ἰανουαρίου 1978.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΜΕΘΟΔΟΣ ΜΕΤΡΗΣΕΩΣ ΔΙΑ ΔΙΑΘΛΑΣΙΜΕΤΡΟΥ ΤΟΥ ΔΙΑΛΥΤΟΥ ΞΗΡΟΥ ΚΑΤΑΛΟΙΠΟΥ ΣΤΑ ΜΕΤΑΠΟΙΗΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΑ ΟΠΩΡΟΚΗΠΕΥΤΙΚΑ

I. **Πεδίο ἐφαρμογῆς**

Ἡ ἐφαρμογή τῆς μεθόδου αὐτῆς ἐξαρτᾶται ἀπό τό μέγεθος τῆς ποσότητος ζαχάρεως ἐντός τοῦ ἀναλυθέντος προϊόντος. Ἡ παρουσία ἀμινοξέων, ἁλάτων ὀργανικῶν ὀξέων, φλαβονοειδῶν καί μεταλλικῶν οὐσιῶν προκαλεῖ μεταβολή τῆς ἐνδείξεως διαθλάσεως.

II. **Ὁρισμός**

Μέ τόν ὅρο «διαλυτό ξηρό κατάλοιπο» (καθοριζόμενο διά διαθλασιμετρήσεως) νοεῖται τό συνολικό ποσοστό ζαχαρόζης ἑνός ὑδαροῦς διαλύματος ζαχαρόζης πού παρουσιάζει τήν ἴδια ἔνδειξη διαθλάσεως ὅπως καί τό ἀναλυθέν προϊόν, ὑπό καθορισμένες συνθῆκες παρασκευῆς καί θερμοκρασίας. Τό ποσοστό αὐτό ἐκφράζεται σέ γραμμάρια ἀνά ἑκατό γραμμάρια.

III. **Ἀρχή**

Προσδιορισμός τῆς περιεκτικότητος ἑνός προϊόντος σέ διαλυτό ξηρό κατάλοιπο, θάσει τῆς τιμῆς τῆς ἐνδείξεως διαθλάσεως αὐτοῦ.

IV. **Ἐξοπλισμός**

Διαθλασίμετρο τοῦ τύπου Abbe

Ἡ συσκευή αὐτή πρέπει νά εἶναι ἐφοδιασμένη μέ διαβαθμισμένη κλίμακα, ἡ ὁποία νά ἀπεικονίζει τό συνολικό ποσοστό ζαχαρόζης κατά προσέγγιση 0,18%. Ἡ συσκευή αὐτή πρέπει νά ἔχει κατασκευασθεῖ κατά τέτοιο τρόπο, ὥστε τά δείγματα νά εἰσάγονται εὔκολα καί γρήγορα, ὥστε νά καθαρίζεται εὔκολα.

Τό διαθλασίμετρο πρέπει νά εἶναι ἐφοδιασμένο μέ θερμόμετρο, τοῦ ὁποίου ἡ κλίμακα νά ἐκτείνεται τουλάχιστον ἀπό +15 °C ἕως +25 °C καί μέ σύστημα κυκλοφορίας ὕδατος, τό ὁποῖο νά ἐπιτρέπει τήν ἐκτέλεση τῶν μετρήσεων σέ θερμοκρασία +20 °C ±5 °C.

Οἱ ὁδηγίες χρήσεως τῆς συσκευῆς αὐτῆς πρέπει νά ἀκολουθοῦνται ἐπακριβῶς, ἰδίως ὅσον ἀφορᾶ τήν βαθμονόμηση καί τήν φωτεινή πηγή.

V. **Διαδικασία**

1. *Προετοιμασία τοῦ δείγματος*

1.1. 'Υγρά καί διαυγῆ προϊόντα

'Ο προσδιορισμός τῆς τιμῆς πραγματοποιεῖται, κατόπιν ἐπιμελοῦς ἀναμίξεως.

1.2. Προϊόντα σέ ἡμιστερεά κατάσταση, πολτοί, χυμοί ὀπωρῶν μέ αἰωρούμενες οὐσίες.

Τό μέσο ἐργαστηριακό δεῖγμα ὁμογενοποιεῖται, κατόπιν ἐπιμελοῦς ἀναμίξεως. 'Αφήσετε νά περάσει ἕνα μέρος τοῦ δείγματος ἀπό μία στεγνή γάζα διπλωμένη στά τέσσερα καί, ἀφοῦ ἀπομακρύνετε τίς πρῶτες σταγόνες τοῦ διηθήματος, πραγματοποιήσετε τόν προσδιορισμό ἐπί τοῦ διηθημένου προϊόντος.

1.3. Στερεά προϊόντα (μαρμελάδες καί πηκτές).

Σέ περίπτωση πού δέν δύναται νά χρησιμοποιηθεῖ ἀπ' εὐθείας τό προϊόν, τό ὁποῖο ἔχει προηγουμένως ὁμογενοποιηθεῖ, ζυγίσετε 40 g, ἐντός δοχείου ζέσεως τῶν 250 ml καί προσθέσετε 100 ml ἀποσταγμένου νεροῦ.

Βράσετε σέ χαμηλή θερμοκρασία ἐπί δύο ἕως τρία λεπτά, ἀνακατεύοντας συγχρόνως μέ γυάλινη ράβδο.

'Αφοῦ ψυχθεῖ καί ἐκκενωθεῖ τό περιεχόμενο τοῦ δοχείου ζέσεως μέσα σέ διαβαθμισμένο φιαλίδιο χωρητικότητος 200 ml, συμπληρώσετε αὐτό μέχρι τοῦ ὕψους διαβαθμίσεως μέ ἀποσταγμένο νερό καί ἀναμείξετε προσεκτικά. Μετά ἀπό 20 λεπτά, διηθήσετε μέσω ἑνός πτυχωτοῦ φίλτρου ἤ μέσω χοάνης Büchner.

'Η τιμή προσδιορίζεται ἐπί τοῦ διηθημένου προϊόντος.

1.4. Κατεψυγμένα προϊόντα

Μετά τήν ἀπόψυξη καί τήν ἀφαίρεση τῶν πυρήνων καί τῶν περικαρπίων, ἀναμείξετε τό προϊόν μέ τό ὑγρό, τό ὁποῖο ἐδημιουργήθη κατά τήν ἀπόψυξη καί ἐνεργήσετε σύμφωνα μέ τίς παραγράφους 1.2. ἤ 1.3.

1.5. Προϊόντα ξηρά ἤ προϊόντα περιέχοντα ὁλόκληρες ὀπῶρες ἤ ὀπῶρες σέ τεμάχια.

Τεμαχίσετε ἕνα μέρος τοῦ ἐργαστηριακοῦ δείγματος σέ μικρά τεμάχια, ἀφαιρέσετε τούς πυρῆνες καί τά περικάρπια, ἀναμείξετε ἐπιμελῶς.

Ζυγίστε 10 ἕως 20 g προϊόντος μέσα σέ δοχεῖο ζέσεως κατά προσέγγιση 0.01 g. Προσθέσετε ποσότητα ἀποσταγμένου νεροῦ ἴση μέ ἤ ἀνώτερη ἀπό τό πενταπλάσιο τοῦ ὄγκου τοῦ προϊόντος. Θερμάνετε σέ ὑγρόλουτρο ἐπί 30 λεπτά, ἀνακινώντας κατά διαστήματα μέ γυάλινη ράβδο. Κατόπιν ψύξεως, ὁμογενοποιήσετε τό περιεχόμενο τοῦ δοχείου ζέσεως καί ἐκκενώσετε αὐτό μέσα σέ διαβαθμισμένο σφαιρικό δοχεῖο τῶν 100 ἕως 200 ml (ἀναλόγως πρός τόν ὄγκο τοῦ δείγματος). Συμπληρώσετε μέχρι τοῦ ὕψους τῶν διαβαθμίσεων καί ἀναμείξετε ἐπιμελῶς. Μετά ἀπό 20 λεπτά διηθήσετε μέσα σέ στεγνό γυάλινο δοχεῖο καί πραγματοποιήσετε τόν προσδιορισμό τῆς τιμῆς ἐπί τοῦ διηθήματος.

2. *Προσδιορισμός*

Θερμάνετε τό δεῖγμα στήν θερμοκρασία μετρήσεως (± 20 °C) θυθίζοντας τό δοχεῖο πού περιέχει τό δεῖγμα σέ νερό πού ἔχει τήν ἀπαιτουμένη θερμοκρασία.

Τοποθετήσετε ἕνα μικρό δεῖγμα ἐπί τοῦ κατωτέρου πρίσματος τοῦ διαθλασιμέτρου, προσέχοντας ὥστε, ὅταν τά πρίσματα ἀγγίζουν τό ἕνα μέ τό ἄλλο τό δεῖγμα νά καλύπτει ὁμοιόμορφα τήν ἐπιφάνεια τοῦ γυαλιοῦ, καί μετρήσετε σύμφωνα μέ τίς ὁδηγίες χρήσεως τῆς χρησιμοποιουμένης συσκευῆς.

'Η ἀνάγνωση τοῦ συνολικοῦ ποσοστοῦ ζαχαρόζης πραγματοποιεῖται κατά προσέγγιση 0,1%. Πραγματοποιήσετε τουλάχιστον δύο προσδιορισμούς ἐπί τοῦ ἰδίου παρασκευασθέντος δείγματος.

VI. **Διατύπωση τῶν ἀποτελεσμάτων**

1. *Τρόπος ὑπολογισμοῦ καί τύπος*

'Η περιεκτικότης σέ διαλυτό ξηρό κατάλοιπο πού ἐκφράζεται συμβατικά σέ γραμμάρια ζαχαρόζης ἀνά ἑκατό γραμμάρια προϊόντος, ὑπολογίζεται κατά τόν ἀκόλουθο τρόπο.

Χρησιμοποιοῦνται οἱ ἐνδείξεις διαθλασιμετρήσεως σέ ποσοστό ζαχαρόζης, δι' ἀμέσου ἀναγνώσεως.

"Αν ἡ ἀνάγνωση αὐτή δέν πραγματοποιηθεῖ στήν θερμοκρασία τῶν +20 °C, πραγματοποιήσετε τίς διορθώσεις πού ἀναγράφονται στόν συνημμένο πίνακα.

"Αν ἡ μέτρηση ἔγινε σέ ἀραιό διάλυμα, ἡ περιεκτικότητα σέ διαλυτό ξηρό ὑπόλειμμα εἶναι ἴση πρός

$$M \times \frac{100}{E}$$

ὅπου M εἶναι ἡ μάζα σέ γραμμάρια διαλυτοῦ ξηροῦ ὑπολείμματος ἀνά 100 γραμμάρια προϊόντος, ὅπως δίδεται ἀπό τό διαθλασίμετρο, καί E εἶναι ἡ μάζα, σέ γραμμάρια, προϊόντος ἀνά 100 ml διαλύματος.

Διορθώσεις πού πρέπει νά γίνουν στήν περίπτωση πού ὁ προσδιορισμός ἔγινε σέ θερμοκρασία διαφορετική

Θερμακρασία °C	Σακχαρόζη σέ γραμμάρια σέ 100 g προϊόντος									
	5	10	15	20	30	40	50	60	70	75
	Προσθέσατε									
15	0,25	0,27	0,31	0,31	0,34	0,35	0,36	0,37	0,36	0,36
16	0,21	0,23	0,27	0,27	0,29	0,31	0,31	0,32	0,31	0,23
17	0,16	0,18	0,20	0,20	0,22	0,23	0,23	0,23	0,20	0,17
18	0,11	0,12	0,14	0,15	0,16	0,16	0,15	0,12	0,12	0,09
19	0,06	0,07	0,08	0,08	0,08	0,09	0,09	0,08	0,07	0,05
	'Αφαιρέσατε									
21	0,06	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07
22	0,12	0,14	0,14	0,14	0,14	0,14	0,14	0,14	0,14	0,14
23	0,18	0,20	0,20	0,21	0,21	0,21	0,21	0,22	0,22	0,22
24	0,24	0,26	0,26	0,27	0,28	0,28	0,28	0,28	0,29	0,29
25	0,30	0,32	0,32	0,34	0,36	0,36	0,36	0,36	0,36	0,37

'Η θερμοκρασία θά πρέπει νά κυμαίνεται ἀπό 15°C ἕως 25°C.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Εἶδος προϊόντος
ex 20.02 Γ	Τοματοπολτός
ex 20.02 Γ	Τομάται ἀποφλοιωμέναι
ex 20.06 Β	Ροδάκινα ἐν σιροπίῳ
ex 20.07 Β	Χυμός τοματῶν
20.02 Α	Μανιτάρια
ex 20.06 Β	Ἀχλάδια
08.12 Γ	Δαμάσκηνα (1)
ex 20.02 Η	Μπιζέλια
ex 20.02 Η	Φασολάκια
ex 08.10 Α	Σμέουρα
ex 08.11 Ε	
ex 20.03	
ex 20.05	
ex 20.06 Β II	

(1) Ἀπό 1η Ἰανουαρίου 1978.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1927/75	**Παρών κανονισμός**
Ἄρθρο 2	Ἄρθρο 3
Ἄρθρο 3	Ἄρθρο 4
Ἄρθρο 4	Ἄρθρο 10
Ἄρθρο 5	Ἄρθρο 11
Ἄρθρο 1 παράγραφος 1	Ἄρθρο 13 παράγραφος 2
Ἄρθρο 1 παράγραφος 2	Ἄρθρο 13 παράγραφος 3
Ἄρθρο 1 παράγραφος 3	Ἄρθρο 13 παράγραφος 4
Ἄρθρο 1 παράγραφος 4	Ἄρθρο 13 παράγραφος 5
Ἄρθρο 7	Ἄρθρο 14
Ἄρθρο 6	Ἄρθρο 15

Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 865/68	
Ἄρθρο 1	Ἄρθρο 1
Ἄρθρο 2	Ἄρθρο 2
Ἄρθρο 3	Ἄρθρο 5
Ἄρθρο 3α	Ἄρθρο 6
Ἄρθρο 4	Ἄρθρο 7
Ἄρθρο 5	Ἄρθρο 8
Ἄρθρο 6	Ἄρθρο 9
Ἄρθρο 8	Ἄρθρο 12
Ἄρθρο 8 παράγραφος 3	Ἄρθρο 12 παράγραφος 2
Ἄρθρο 9 παράγραφος 2	Ἄρθρο 13 παράγραφος 1
Ἄρθρο 9 παράγραφος 1	Ἄρθρο 13 παράγραφος 2
Ἄρθρο 10 παράγραφος 2	Ἄρθρο 16
Ἄρθρο 12	Ἄρθρο 17
Ἄρθρο 13	Ἄρθρο 18
Ἄρθρο 14	Ἄρθρο 19
Ἄρθρο 15	Ἄρθρο 20
Ἄρθρο 16	Ἄρθρο 21
Ἄρθρο 18	Ἄρθρο 22